LUBE IC THEBET

**ドルみしかみかし** 

Տաբեկան Վեցամսհայ Ughusna . . . n. 120 Ursmundiduli . . Brudf 30 mg. 15 nuhard.

Twing meilbe pue had a p apile aboptant films

arsolinsky Lblill Thishell's









Explore cultured organ.

at the arable the same and are areas

egalling to scotting by Turm Ummsmrsmr phr. 16 Unkaomingpho

> Journal AREV B. P. 600

Alexandrie-Egypte Չերատարակուան ձևապիրները չեն վերապարեսւիր

**Խ**մբագրապես ՄիքԱՅԷԼ Մ. կիիՐՀԵԱՆ

# UULZUAMPQ UMPUPUBU PEUULD FEU

### ՌԱԶՄԱՃԱԿԱՏԸ ԵՒ ԹԻԿՈՒՆՔԸ

Մեծ պատերազմին միջոցին չատ ika ika nebang «mama p» (l'avant) կամ «ռազմաճակատ» և «թիկունը» (l'arrière) puntopp:

Աղգին գէն ի ձեռին կռուող, պաաբևանլու մաուսիրբևն ին ոբևիտՂացրնեին «առաջ ը»ը կամ «ռազմաճա. hump > , hul hruhh ghobrta shanc գտնուող ֆազաքացիները կը կազմե լին բանակին «Թիկուն.թը»։

Ու շատ խստուեցաւ նաև արգին այս երկու մասերուն փոխադարձ ա. դերմներուն վրայ իրաւամբ ըսուենար աև, «ներկալը ճե» տանար հօնավիդ կանդնիլ «առաջը»ին. պետը ե ամուր կենայ՝ նեցուկ ըլլալու համար անոր. պետք է աշխատի և դո<sub>-</sub> հարերե անդադար, աշխատան քին և մաջանրևաւնրար ես ան ջրանաւսն թդանակներովը, պետք է առկայ և դեմանայ՝ որպեսզի ճակատին վրայ howardiplure ghab mept podol 61լայ և աւբլի աբւական, որպեսզի աանց բարայականը բարեր մնայ եթե, կ' թսուեր իրաւամը «Թիկուն ը»ի .puանաժերբեր գրևարար ինբըն ոնևբազան պարտականութեանը մեջ որ է բառատե արդրան վենչրակար համ-Թանակին մասին, և ոդի ի բուին աչիսատիլ անոր Ֆիւթեական միջոցները պատրաստելու, հայԹայԹելու հա Նար անդուլ անդադար, այդ օղբաif Blip ugned'p (defaillance) which waդեր աղետալիօրեն ռազմաճակատին վրայ և պիտի վտանգեր ազգային ցինուց վեր կական յավողութեւնը։

9. խատիսեանի խօսքերեն և նըկարագրութիւններեն, մենը ստա ցանը բազում տպաւորութիւններ, հր. գոր և կենդանի զգայութիւններ Հա յաստանի կեան քին ու իրականութեան։

Արդ, ո՞րն է ան համադրական, կեդրոնական ապաւորութիւնը ուր կը յանգին ու կերպիւ իւիք կը խտարան ամեն եր ալ։ Բոլոր այն կարկառուն և յստակ գիծերով գոր Հայ Հանրապետութեան լիացօր պատուր. րակը հայթայթեց մեզի առատօրէն՝ ի՞նչ ամբողջական պատկեր կարելի է կաղմել Հայաստանի մասին hous պես, ին ձեւով կը ներկայանայ ժեր երեւակայու 9 եան հեռաւոր հայրենի ap, 9. խատիսեանի ճարտար պատկերացում էն յետոյ։

ինձի կը Թուի որ կրնանք Հայաստանը ամբոզջունետմբ նկատել իրը «առաջջը», իրը «ռազմաճակա. mp> Sadanja wathi, op dbb www. աերազմէն ի վեր, կր մղէ գերա-ச்பிர கினிக்கிக், நிம் ச்பியாடு முறை ரு m գատութեան համար։

Այո', Հայաստանը, իր ամբողջ ժողովրդովը, -- կառավարութիւն, գինուսրական, քաղաքացի, դիւղացի, գինուսրական, այր, կին, ազայ, կր ներկայացնե գարդիս հայունեան ուսում անակատը։ Ան կոտած է և կը ழ்காழ் மக்கள்கள்மு, ஏழ்ம்றாழ், கியாவன⊸

. թով, կամ թով, չար քայունեամբ, ա. մ էն տեսակ գոհարերութե և ամբ, ամ էն արդե և տեսակե թյամիներու դեմ. Թուրջին, Թախարին, պալչե /իկին, սովին, աղ քատուխեսն, բոլոր երե. ւակայելի և արբերուակայելի մենգուտնությարն մեղ սնորը ննաւագ նքւար բևերճ տանբլու ին ինտուրճն՝ «արեւին տակ» իր պրտիկ տեղը նը. Lustine Squag wayle of walks

իսկ տարաշխարհի հայութիւնը կը կազմե «Թիկունքը».

խոստովանի՛նը որ ցարդ այս «թիկուն բը», պարադաներուն իսկ բերումով, չատ քի չ բան - գրենե ոչինչ — բրաւ ա՛յդ խրոխա և վոեմ «ռազմաճակար»ին համար։ Ան սջան\_ չացաւ, իսանդավառուեցաւ, իսանդաւ դատեցաւ, ու հայիւ մերի ընդ մերթ, ուրուադծեց եղբայրական օգրունգրող ը ճանաքեկութեի որը հուր & Luft kps

Այժմ, սակայն, ռարքաճակատր հանդիսաւոր դիմում մր կ'ընկ «Թիկուն ը ին, իր լայն և փարթամ թիկուն քին, որպեսդի վերջապես կատարէ իր պարտականութեւնը, անո՛ր, «աստչ ե»իր Վիւնամրանար ջիմբևուր վայել և համապատասիսան եղանա. կառ մի։

Թիկունքը պետք է նեցուկ և զօրավիգ ըլլայ ռազմաճակատին։ Ասիկա պե՛տք է հայունեան մղած պայ քարին վերջնական յաղ Թանակին

Մենւք, Թիկունքի Հայերս, պէ ա.ը த் **5**வடயாழ எட்டும்மம் ஓ யரு புறைச்சுட նակին վրալ, և ստանձնենը գոհա. րերութեան մեր արդար բաժինը։

Ու ասոր համար կը բաւէ որ արտասահմանի Հայութիւնը մաս. նակցի անկախութեան փոխառու թեան, իր հայրենասիրութեան՝ որ մեծ է, և իր նիւթժական կարողու. Թեան՝ որ մեծ է ամանապես, հա. մեքատական չափով մր։

Ձոհողութիւն բառը արտասա. նեցի. իրա՞ւ, զոհարերուներ ւն է տու կոսով փոխ տալ մեր սիրական հայրենի քին։ Մաածեցեք որ հոն հեում ւն, ռազմաճակատի մեր հայրե նակիցները ի՛նչ գոհողութիւններ կ՛րնեն, ի՞նչ տառապան քներ կը կրեն և ի՞նչ գերժարդկային ճիգեր կը կատարեն անոր սիրուն, անոր պահպա նումին ու վրկունեանը համար։

Ու որպեսգի այդ անհնարին գու Sողութիւնները պարապը չերթեան, որպեսզի այդ ճիդերը չարունակուին և տան իրենց բաղջացեալ արգա. սիջը, հարկ անհրաժելա է որ Վաիկունքի Հայերը եղբայրական օգնունեան հգօր ձեռը մր կարկառեն «ռազմաճակատ»ի իրենց կարիճ ազ. գակիցներուն։ U. U. 4.

#### Պ. ԱԼ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ 40.2hPbh Ub2

Պաշմական ժիթինկ Ամերիկեան Քօզմօկրածի մեջ

*Կիրակի* 22 օգոստ. 1920 Գահիրե U. Ասաուածածին եկեղե\_ upfite dtg. fr telephon jacht bote 9. U. homտիսեանի, հայրենիքի Փրկութեան Սե. ղանին վրայ զոհուսը նահատակներու և անրենու թուղան արժի սերբան բանըհանդսահան պաշտօնէն լետոյ, ժողովաշր... դը հառաքունցաւ Ամերիկեան Քօղմօկրաֆի մէջ, ուր, ըստ յայատրարունեան, ժամը 10/6, Հայաստանի Լիազօր Պատուիրակը ահղեկութիւներ պիտի տար Հայաստանի վիճակի մասին, ուշագրու Թիւն հրաշիրհլով անոր կարիջներուն

Սևուկան անդեր ուտճ անմեր իրի գառաճգա<u>դ ւ</u>քա<u>հեն քանս</u>որը բև խուսւր բաղմութեամբ։ Սրահին մէջահղը պար\_ գուած էր մեծ հայկական դրօչակ մը։ Ն. Վոեմութիւնը, անչուշտ հարկեցուցիչ պատճառով մը 40 վայրկետն ուշացաւ, որու միջոցին «Գառնուկ» ֆանֆառը նը. շագեց, խլելով ծափեր ճերկաներէն։ Ըսպատման այդ պահուն, ինչպես և վերջը, օրիորդներ և պարոններ, ժողովուրդին կը ծախերն Տեր և Տիկին խատիսեանի լուսանկարը, հրապարակ հանուած նա. postatore Blad p interes for fouthantap կուսակցութեան, ի նպասա Հայ Զանակին։

Quig C mmnnurffal Bourold Pl mgցած երբ Հայ Արիներու չեփորը աւհահց գալուսար մեծանուն Բանախօսին։ Եւ անսքիջապես որ ֆանֆառը սկսաւ թենդա. ցնել հայկական բայլերգը, ժողովուրդը սաբի, սկսաւ խոլայեղօրեն ծափահարհլ «կեցցէ"» աղադակելով, որոնք վերջ էի գտան մինչև որ օրուան Մեծ Հիւրը, ընկերակցու Թեամբ Սրրազան Հօր, թեմ բարձրացաւ, ու պատրաստունցաւ խօ-

Նախագած Հայրը, նկատի առնելով որ ժամանակը արդէն ուչ է, կարձ և յրս\_ տակ բացման խօսքէ մը յևայլ, հրաւի. րեր Պ. Սատիսեանը ակսելու իր զեկու.

Mouteme at, Uto Amitafueup, 1.30 durant south pp faction ybjutpad, mոինը գրող արտակայասենետմը՝ աիրեց ամբողջ ներկաներուն վրայւ Յայանեց արձակ համարձակ իր բոլոր գաղափար. ները, եկարագրեց հղօր պատկերներով՝ Հայաստանի վիճակը, և կոչ ուղղեց որ . ավեն ոք անվարկա արձանագրուի Անկա. խութեան Փոխառութեան։

«pu dmluf minmpi , lin hon ba h, urdդեմ Ձեզ, Գահիրեի հայ քաղաքացիներ, Le ghad aggaju up phybel Qbq Zajwo. տանի Հանրապետու Թիւնից :» Ալ աւելի павипрасид, щибовидния дил фивирии մղած կաիւները և գոլեց։ «Մենք Ձեզ համար ձեռը բերինը այս սրբազան դը. րօչակը և անկախու ժիւնը» իր իւրա. քանչիւր գախադասութիւնը ծափերով կ' թնում իջուէր ։ Ապա ողեկոլեց նահատակ. ներու յիչատակը, և աղաղակեց «Նրանց յիշտաակին ժենք խօսը ասել ենը, ա-Tolte, min mameou, hul has the lmimարդան որ հանաարեն հետևրիանու»

Այն բառևրը հացիւ արտասանուած բիր, թեև հոնոև չրերուրրեն տաճի բնաջ, մեծարեցին խորհրդաւոր լոսւնեան մր 869, պաշտեցեալ հայրենիքին, համար բոքոն մորուսմորնեն՝ սևործ քրեարնիր Մդատունեան Արչալոյսը, առանց զայս quiple far :

**Ցաջորդարար խսոհղաւ Հայ Բանակի** molochachbus le Shonanc Phus, «horjատւրական» աշխատանըներու մասին, ու արդարունեան գործագրունեան, գպրոց-

մասին առաւ լայն բացաարութիւններ **։** 

Brepgbpne Shim Ispnemd 19:86 700չիներին մասին, յայտարարեց Թէ ան տեմի ուրրնաց է ախման որևները գարև աա -Salibtpac Styling wall, L. Pt 4mկառակ ատոր իրենը առաջին պայման գրած են ճանաչել Հայաստանի ան... կան Հանրապետու թեւնը։ Նկարագրեց ոնատիրմեր իրնատի , թայերբեն աւբեսմ առաջին արկաները։ Պատքեց թե ի՛նյպես pag, mputa popes, 3-400 apul 40 dag. arte bearuble during principally by hismen gmib ut bb ath ubdrain gouf forրոված կ'ընկը միւսները կերակրելու նը mumorhanes U, Stockballe 262mby U.Shiphyanյի ընծայած օգնու 3 հան կենսական կա. phenier Phene, Buchy dayle puphland ազգերը, ինչպես Պարսկաստան, Յուն ոս.. www. Up dwdauh, dagodarpap, whigցէ՛ Ամերիկա, կեցցէ՛ Պարոկաստան, կեց\_ of Bachmannin, thoof Athhatlon wզաղակներով իր երախատգիտութիւնը ավարդն այս ազգերուը,

Shilar Buch in approprie Որետմար Հայևն չհաշինթը գոմովունմեն վարդունը սաել, աչ ջբոերեն ետևջևաննppl fr pape madang fulpl' «min , ubalen աստասու իր իւնա ճորքիւն ու ակակ աևձանագրուի Անկախութեան՝ Փոխառու. թեան։ Ներկաները հնալանդելով կատոընցին աառ առ. տառ Սրբազանին ըսած, որնեւ իևմորդ-այո ահահանաշարելուն 10ուս է ընթաւ աննախրն վաց օգեւ որու Թիւն։

Lkplauta, 9. U. hampakut, pur նաանեն տուսջութրեն արմի սերբենոմ wamphadyport or eduntadura be aph bulob lulub mitab & deppt apb bengen-468 dems, aprilstante mag de pe man-Burnd, www. Debbrud, follberubusbpod, will whitend, while by futered. Ith b bezhand his after by thanks of the hour. կընայւ Եւ դիւանագիաութեան կողջին պէտք է կարգրագ քկրի ետրակն՝ ուաեսմի եպրոնուներություն հրարդ անձերրա-

Պարդեց անտեսական վիճակը, բա. ցաարևը փոխառունեան Նպատակը, ցոյց ասւաւ օդաակար հետևւան ընկրը՝ անոր յաջողու Թեան, իսկ վետսակար ապաւնաշնիւթն, չարատոր տանաժայեր։ դոն pome Sale on with on downings fluկիի Ֆու shi և իր խոսքերը վերջացուց apampuquam daifapat atge

Հայաստանի եերկայացուցչին այո խօս ընրեն յեսույ, ժողովուրդը ինքնարևրարար սկսաւ իր նուիրատութիւնները։ Ունունը իրենց օսկեդրանները, ուրիչներ heting nulf zafant, auff dend wgrige ոսկի ապարան ի միրերիկին ի նագատա Ruhh bofsha, junang papalad das famiquedunar files, le quintping blent jac-The whompore of pe

Ohd aftenpar Bhad a Jane and ունցաւ գործը, և ծափերով ընդունուն. ոտւ այն յայտարարութիւնը թէ Հապիպ Գառնուկ ընտրուած է առեւարականներու dagadlis dtf, sumpungus da pannelbus յանձնախումբին, և թե կը նուիրե 100 եգիպա. ոսկի ւ

նվան ուրիչ կարևւոր բուիրաասւու-Philip, k 4p jacombe .p dbb quedap մը գոլացած է։ Դժրարդարար ժամանանակը ուլ ըլլալով, հանգանակութիւնը ընդհատունցաւ, և ժողովուրդը մեկնեցաւ իր հետ տանելով պատսական Միթին. կին անմոռանալի յիշատակը։

> Հայ Ռավկավար կուսակցունեան Uhnzupha dky

Գագրեի Մադիավան հուսաինաթիւնը, չատ կարճ ժամանակամ իջոցի մը մէջ, յաջողեցաւ երեկոյթ մը կազմակեր. պել ի պատիւ Հայաստանի Լիազօր Պատուիրակ Ն. Վ. Ա. թատիսհանի։ Սոյն հա. rmballe andh uropamr Ablanth Alisph

Silvan. Landigary, befaten por the believer and bir Unifantal Margalet affe Un mit handurang inggradiareg be at ath ջանք էէ խնայած կատարելու համար բարակատում ը տնգարավայրք երմուրբ» լու թիւն մը Հայ Հանրապետու թեան նախկին Վարչապետին։ Նախապես մասնաոսե ընտալենաժինրբն սոմանիստաց բեր philippibpos, philippishibpes & Sudme 4/1 philippes

> Սրահը, ինչպես նաև նրբանցքը, --Jadarna fle platantming falaphan gudկանոցե մր ներս մանալու խարկան գրկը. Auth brimtangipele ut phimpatin mpa նելով, այնչափ առաա էին ծաղիկները, իակարվուն գակակական գորդերով գետինը ծածկուած էր։ Ընդունելունեան սրահը վայելուչ և. ճաչակաւօր կերպով մանմահուագ բն , վաարներ դախուագ ին անօնուէին Տէր և Տիկին խատիսեանի, U. 4. Подпа физи валитрр, Ят? Անդրանիկի, Մայր-Հայաստանի մեծա. մին առակրերբեն : Տելաատարաբար բայկար կան դրօչակներով։

Որոլեալ պահուն արդեն արահը լեցունցաւ արտակարդ բաղ մու թնամբ, այն. անը ան նրիրների սաիտաւրդան սանի Shal, mby malar hadap bhephpare be րեկոյնին հանապահելու պատիւը անևե ցաւ ընկեր 6. Քարբերդեան, Զակադիկի Ռոմկավար Ակումրին նախագահը ։

Unsplante of destabulg donkցաւ, Ռամկավար կուսակցունեան վարը for phral undanifed be philor manureրակները Տ. Տ. Թ. Սէտեֆնեան և կեպ-July Roquetante warmgunghen Amlang Junghilh shepp atal mined p. Aby james Thumbalyan areasted daterant. Sthe Տիկին Ա. հատրահանիւ սրոնը ներկանեբուն չարքերուն գէնէր և ընդհանուր**ին** funtumphat Bhat le doughtparte may jonumfmann dbmraf Mamerul mplus

Profemdene Ceffeld' bend up from Amambaluf, babb denferam gendigen. F apalitume, pame, dep dedagong hispe ըանի մր վայրկեանեն պիտի մեկիի Աղև ըստնդրիա, ժամանակ չի կորոնընկու համար կ'սկսիմ անմիջապես յայապարի գործագրութեան ։ Հրաւիբուեցաւ, ուրեմն Տիկ . Ցակորհան, հրդելու դաչնակի վր. րայ «Հայաստան»ը, ի ներկայութեան.... Հայաստանի ներկայացուրչին։ Shap me-Witnes Jugapapup gar Buluhupas Phil Q. Q. Atolbush hands, brake, femilhadenp glammetumuhat That Blas platenfored bly hadet

Հաւաքայնին կարևւսը մէկ մասը կը կազմեր այն ուղերձր դոր կարդաց 9. 6. Սէաէֆնեան , Ռամի,կուսակցութեան կող-It. U.ja acquadad, gilbpp, Sacumopfil **Թարգմանը հղաւ բոլորին զգացումներուն.** 

Այս ուղերձը արդէն ամբողջութեամբ Speninopularing allacing «Halest off) աւնլորդ կը համարինը աւելի ծանրանալ անոր վրայ։ Ubhu4 (Շաrունակելի)

112612

խստուած Հ. P. C. Միութեան Ամերիկայի Շրջ. Ցահձնաժողովի Ասենապես Տք. Կ. 8. Գալուստեանի կողմե

**Ցարգելի Պաագամաւարներ**, 2. R. C. That Photo Ustophymit Շրգանին Ը.րդ Համաժողովին Ամերիկայի Շրջ. Յանձնաժողովի կողմեն պատեւ ունիմ բարեզալուսա մավ-Bplac gpal, ab apb madige min folgen դախարութ գրրուն Ավերիկայի ամեն hondboth hurmanend to how at muma րաստ էջ ձեր պարտականունեան բաժի. եր կատարել հայու թեան ծով ատուապանը. Tilpp mangbent fading : Capaniquent Apmen mid benghapphen al fra bie

ընքար, րոլը իոն գոնա դն, դրգ ընտու Ուև դանարնու ու չանագիչորու ը ու՝ չիւտումատարջորու ը քանագարեւ չնատինուն թու գանան օժրուրեր վերաանում վշատչան մեղերևուր, անաքարերու գետր կայծ մր անոնց յու-நாழ்கள் குறிவாற்கு நாம் நாழ் நாழ்க்கு நாள்ள காள்ள காள்ள் காள்ள காள்ள காள்ள் காள்ள காள்ள காள்ள் காள்ள காள்ள் காள்ள காள்ள காள்ள காள்ள காள்ள காள்ள காள்ள இாடி வந்கதி வின்னின்ற நடியார் குறந்படிற - հուիրական են որովհետև անոնը կը մատետնչեն պարտականու Թեան գիտակ-Bur bert, gpb abmpburg gel:

Մեր պատմունեան բոլոր չրջան. ներուն մէջ եղած չէ վայրկեան մը այնըան հրամայական և ճգնաժամային ab bag gpbfag, uburg aff f,mallgb r կզդանը թե մեր ուժերու ին քնամ. փոփումը գերագոյն ազգասիրութիւնն է, և համերաշխ ու գործակից աշխատունրար որմեւթեն, թայհրդառինունրար էն գործնական և էն վահմ արտայայաու-Phylip:

Մեր գոյութեան ներկայ վճռական մենամարտին մէջ Հայ ազգին աղատու-**தெர்கிற**, வநக்கில் வைத் வருவன நார்க் கிற աշուրանու արոն արխանարիրի ինուունքը, կախուած է մեր միացեալ և հաստատական ուժերու ա'նվերապան գործակցութենեն. հակառակ քայլեր և անարաջապի ուղղութիւններ պիաի նպատ. այն աջրագործ կառավարութեամ մր այն ծրադրին որով ուղեց ՉնՉել մեր ազգր և անոր անկախունեան հրագր։

bu կը հաշտատոմ թե մահ դոյութիւն չունի ազգի մը համար երը ան հասաապես մտադրած է տպրիլ, չկայ պարտու... թիւն երբ ան գիտնայ համախմբել իր այոր ուժերն ու կամբերը և ուխաէ քալիլ դէպի նոյն վսեմ ու որբաղան իաէալը որուն համար միլեուներ վոհաերենն ու ժունրեւվ ուհերեու չունոցարը. Libert millite amberbeline

சியநாகும் மும் மியப்பி நாம்வழ்களுக்கு ճամրուն վրայ պետը է ահանենը մեր հերոսներուն և Նահարակներուն ուլուականները որոնք մեզ կը մկեն, կը խրախուսեն ու կ'առաջնո դեն դէպի խաէալին կատարը ւ

. Հարկմներու մէջ արդելափակուած հաղարասոր Հայկիներոն և անմեղ աղջիկներու պաղատանգին կոչը պետը է mentanghad fpatet qpb ablant pr mbwart wast alle suffice

Մեր հայրենական օճախներուն, չէն ասուներուն, և դրախաային գիւղերուն աւերակ ահոարանները պետը է խոսվեն day party to Suruphumps Ac dang paյորս Աստուծոյ առջև սրբաղան ու խա մը Seplur pot ur ablop ur ibabe blandab-Surilp' d'aq Sadimp Sais qfuar un quques -மார் போர்ம முறிவரியாடு வர் விரியம். յու @ իւն ու նենայ։ Այդ ու խար d եր հայրենի քր իրականապես և վերջնականօրեն աղատելու ուկան է, վերջին .այ աղջի. կը սրբապեղծ ձևոբերէ և կապան չն հրե փրկելու և Հայ օրբերը ապրեցնելու Enfumb to

լջ շխանջը կերայ քերք դրմ, բրեկայ Ֆիւթապաչա դարը կրնայ իր խղջջը. ատնքի ձայնը իսերգել, մեր ատատվանք. երուն և նկրաումներուն մէջ կրնանը մինակ թողուիլ, բայց և այնպես վստան եղէը որ մեր հաւաջական և անդրդուելի முகிழிய காட்ட வுரிகர் மிராசரிம் குரியமரி անարդարունեան և հոսոիրունեան գայորևևն

**Յարգելի բարեկամեեր, իրաւ է որ** իրթև մարդասիրական հսկայ կազմակեր. was Phis de 2. F. C. That Phise dbs դեր մը պիտի ունենայ Հայաստանի ամուասւ հրար 1 ուշսիմոմ իրամամ մանմացում ի չրջանին, և սակայն նայնքան ու աւելի մեծ դեր մը ունի ան հիմա, այդ lurambant mbimialoh gmduratin mung ևս ստանցնելով մեր բեկորները հաւա. ընլու, խոսանելու, դարմաննվու, դասախարակելու, ջաչալերելու, կաղմակերորը արևալ գերադան ապես ազգասիրական գործը։

Այս ծանրակչիո պարադաներու բերմամբ է որ այս աարուան համաժողովը մեծ իմաստ մ'ունի ու պէտը է դուրս գայ այնպիսի որոշումներով որոնը ո միայն գթութեան գործին համար թև. դարձակ դաչա մը բանան ժեր առջև, այլ մեր աղատագրութեան փոլոտ համ. արուն վրայ մեր իւրաքանչիւրին ընելիք րաժինը դձևն։

Zhakempun Ball marke hibh ap երկու առաջարկներ ներկայացնեն ձեզ மும்வர் விய முக்கித் விய முற்ற மிர்க பிரை արաագրարգու գանակին ուշանհություն அந்தை முடிக்கும் வடிக்கும் வடிக்கும் முற்ற ցավեսու <u>Գրար հեսուիչը</u>։

U. - 2. P. C. Uhne Phuli with մի անդամ և անդամուհի պէտը է ան. **միջապես պատրաստուի Ֆերքին Երկու** բորու ինրուդել գորութնու թ գատրամբարդիու՝ ինթերրեսւ՝ եգենիթը բանատանն քինրոն եներ։ անո աչմագ խանչեմուն թ. առանանի թնաւ։

լիակտատր պարտու թեամ ոն է որ Ամե. րիկայի Հայերը իրապես պիտի կրնան ասւթեան համար գնրագոյն ծառայու. թիւններ մասուցանել։

Այդ երկու թշնաժիներն են. **Ցուսանա**տութիւնն ու հղբարատեացութիւնը. աստույցնե առաջինը սկսած է Ամերիկայի Հայոց մեջ ծառալիլ վերջերս երեւան եկած Ծումանակար արսևու քունրևու երևմում ը. Շատեր իլենց հոյրենիքի ապագային մասին յուսակաուր եղած՝ ոկսած են կորսեցնել իրենց արիութիւնը, լջել չայլինիը վեռագառալալու իրենց որոչումները և մեայուն կերպով այս երկրին դէն բաստաասբրնու ճայնբև ապրբն։ Որև արաարին Թչնամիները չեն կընար այն-ு விழுவுவர் வுடைவியத்தா நிகி நிக்கவிற் வீட் த գօր Թչնամին. որովհետև հրդ մեկը կորոսորոնուրբ ին հոյոն, ին բայնթրիճի ա-விருக்கிற ஆவரு விரும் குரிர்க்குள்ளி րենիջը կը գրկուի իր ծոցեն բղխած ամենեն կենսաասու սնունդեն ու հետըհետէ կը խամբի աչնան մեռած տերեւնեpor Edules

Երկրորդ թլաժին հղրայոտանցութիւնը այնջան վտանգաւոր և աւերիչ է որքար ասաները։ Ար է ոն 46 չնաաբ մեր ազգային ոլժերը, եղբայը եղբօր դեմ 46 Alet be apid beloin aph whomethe թյես իներուն դիւրին զոհերը կը դարցներ Ցաւալի է որ այս թունալից ախար վարջերս արմատ դատծ է մասնաւորապես Ամերիկահայութեան սրտին մէջ րեն ազգրելը արրի արարճ անան ական արդերը գիրկրոգիսառնունլու և միեւնոյն գրօլին ատկ ձևոր ձևորի տուած, միասին դիմագրանիու այն արտաքին վտանգին որը կոպառնայ հայութեան մնացնալ բեկորները հիմնովին բնաջինջ ընհլու ։

Այս հրկա որսերին Թչնաժիները ատատանել ական է ընկայ միր առաջին այլը։ Բարեգործականը միակ կաղմակերպետլ ոլժն է այս եկրին մէջ որ կրրայ այդ գործը գլուի հանիլ կատարհալ անկողմնակալու Թեամ բ և յաջողու-Bhuffpi

Մյո վահա գաղափարը իրականացը-Shine Soudan Samp day zwpatpach off ադրապրոելու բրե ամեայնառիևու երաը և լաւատևսութեան զգացումները, ու while stones whoffmul of the fhurting of բանալու ենք Հ. Բ. Ը. Միութեան Ամերիկայի բանակը սասւարացնելու և ժինչև իսկ կրկնապատկելու, ժեր գուսը րաց է ամեն Հայու առջև, ինչ կուսակ... վարկատի ու մուդուարութի ու դապիարի այն, հոն է օր պիտի գան բոլօր հայեր իրարու չփուհյու, ձուլուհյու և քրևնցվե դուրս թօթափելու բոլոր ատելունիւն. ւրևալ ու դաքաւ հիւրդար

Բարևգործականը կանորն ու ներուժ ազգակը պետը է րյլայ Հայութեան ըս. լոր աարհրուն համադործակցունեան։ Այս միուներնը պետք է ըլլայ իրարմե ուծաբած և իրարու գէմ տաև ու թևամբ եր նուաց էսնոն Հայ ոնաբեն արճանաբքի hampiped propos diagong oral de

2. թ. ն. Միու թեան «եղբայ ենք մենքսի վահա գրօչին տակ գալով է միյաս վերան գումն մամդի գմումա որ այլա ու միասին գործել մեր ազգի ամբող-9வழ்யி வடியமையுறாட்டும் கியப்படி 20. րաւոր հաւատը ունիմ որ կարելի է այս հոկայ բանակը սահղծել, բանակ մը Հայ կարին հրիտասարդներու և կինն: նար անարն ան դիայր ինրըն հետոը իաղ ցանակար պիտի տրանագրեն իրենց աղդին վերականգնումին, այլ հոյնիսկ ինրոն վրարեն, բեբ մբնաժուր բանին պահանջեւ իւրաքանչիւր մասնանիւզի Implur bir fib Almi montilar & min խիստ հայրենասիրական գործը ստուա\_ րացնելու և նոյն իսկ կրկնապատկելու իր անդամներուն թիւը, գտնոնը միչտ ի. րարու այվ բերելու միջոցներ սաեղծելու և խութրումի գործը ի գլուն հանելու

Մեր այս արուան երկրորդ կենսական դործունկունիւնը պետք է բլլայ կարևլի եղածին չափ Ղջանակելի հանգարավունկար դն որոիք ապրուամը ճասաևև apillon mulmbh durgmb ga gput babe-

իավայ վարգացման կարիքըրևուն, երբ ամբող իականադատու թեանարեւ ը իրապես և ղունայինագութական գործիչներ և սերմնդու, ահա մեր գիւղացիունեան մակաջգեմ այդեմ ջմահար մակաջգեմ պահանջներ կան նաև դասախարակներու,

Mp & par :

Հայրենիքի խորերը սովին և հիզօրանալ ու իրենց հայրենիքին ազա- , ւանդունեանց դէմ գելմարդկային ձի. գերով մաքառող հայութեան բեկորներուն ded day naub daum ny nadagament ուչովնուկարը ասահիաը տերե բ Entre 61

**Ասբենը, Հայունիւրն հրանրնրնու** ր ին մգանումիր ջևաժիհն ինաժոնցրնու բաղան, իսասնագրբներ հատ տորքի ինարուկ միջոցի մը դիմեց, ան ալեց Հայ աղգի ընաանեկան սրբութիւնը, ջնջեց Հայ կնոջ անթիծ բարոյականը հարեմ. անրու վատ մենոլորտին մէջ, հիմնայա ատկ ըրաւ Հայ եկեղեցիները և դպրոցորևը ը այոանոսի ժերբեն շայ գուսվուն-46 իև ետևոնարդ գույանուսետիար երածին առաքինու թիւններիչ։ Այսօր հազանարոն շայ գարուդներ ին մբաբնիր փո-Tagarbace att mambe around be munite ծնողական գուրգուրան թի ։ Անհամար կի\_ ներ ու աղջիկներ կը չրջին ամէն կողմ, ատրափոխիկ հիւանդու Թևանց ու յուսալաութեանց մեջ կը տառապին անտեր ու անտեւն, լքուած ու Թափառական.

Ա.դ ակաի նքնան անո եոնսեկը տահապանը, ո՞վ հա պիտի բերէ Հայ ցեղին կորսուած բարքերն ու եկարագիրը։ Հ. F. C. Ular Phine ofthe what cellas of պիտի կատարէ այս Նախաննական Apple 1 Ppg & Amstal apl dabgergier-Bեան, գիանանը օրուան կարևորու-இர்டம் ட மன யுட்சி ஒருக்குக்கு சிர கட գրևն րեբ քրրե սոերև վասն ափասոտք որն մարաման արար որություն որություն որություն ու முற்ற விறவை மிரித்து நிக்கிய முறிய முறியி լաւիտենական դատապարտուածներ։

Սանարդը առուրճ նքնանու ար դրև ընչանաբանները — սասւարացնել և զօրա. Blipf apb Smbepbb' Tmler fenn bulub - արան դմերի ընտոնական կերջը առաջովել և մեր կետրքի գնով աշխատիլ վեր ամ բողջական հրագի իրականարմանու Ա ար վերաչինել փլատակները, բանալ դպրոցներն ու եկեղեցիները, ձևոք ձգել որև նրաարդիար հանուակարն ու իարժնեցնել Հայութիւնը նիւթապես և բարոյապես, ինչ որ մեր կողմակերպու թեան հիմնական նպատակն է։ Ուխաննք ծառայել այս **հարաակին համար**, ու மாழி கியகிகர்கராட்டும் கிழ் கிய கையிடிக்கு utp, bamba, and L Amuzmandwar. (Bnicurur)

### ՄԻՆ26K NՐ 3UBU, 2NPU

----

ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՉՊԱՐՊՈՒԻՆ ՀԵԼԼԷՆՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՄՆԱՆ ԻՐԵՆՑ ԳՐԱhuo soldenne ula

Պելճիգա Հայկական Դոօշը պարզել կուջալ կառախումբին վրալ—Խորհրդաւոր պետւphil of nr hogusur pline hingk -3:000

(Սեփական թղթակցութիւն)

Party, 28 jaclin Հայկական Հանրապետու թեան Պատուիրակունեան Ընդն. Քարտուդար Պր. Ա. Հանրժեան Երկու պատուիրակութեանց պետհրուն հետ վերադարձած թլ. լայով Սփայէն, հետեւեալ տեղեկուԹիւն. ենթը առւաւ իչձ, պատասխանելով Յուարի գր դագնուն ակրութեար դեր դա ոին շիջան ընսող գրոյցներուն համար ըpub tupgardho.

- Հասկնալի է որ, ըսաւ 9. Հաերժետն, գրույցները կ'ըլլան չափազան. gacmb, 9. Վէնիզէլոսի հետ մեկե աւելի անգամ անսակցութիւններ, խորհրդակ. սու թիւրջրը ուրբանար ուսը աև աև աև արդիւր եր մասին ներև չենք կրնար արդեն իսկ արոչ գաղափար մը կազմել, և սակայն դրե, չայկանար ժառիր ը դադրաբանապէս թրբական դաչնագրով մեզի արուած չոբս կուսակալու թեանց գրաւման համար 9. Վէ նիզէլոս ամենաազդու և վճապան dhingh ahdand to T. Ithhatlan Somme ուրապէս հետևւհալ միաջերը յայտնեց։ «Boja pubulp 40 hanch Zwładwine. Phone Luday, to pp unique he aust արութ անանաաներնու հանրաները Ունո ձևառը անան է հատվանուի հրակը ոնակարըրին։ Ժևաւսւագ ճադաջները՝ Պրուստ, Սալիելի, Ալայենիր, Պարարմա, պիտի չպարպուին, մինչև որ சுமைத் மிறிய மாழ் மாழ் முறிய நிருந்து முறைய் ஷாக்டில் டித்ன மக டித்னட் டுகைய்யாகர் காற்று. դրութեամբ կը հետեւիմ և կը հետաքրըքրրուիմ Արեւելեան նահանգներով։ Մեր

Թեան հասնիլ, քանգի մեր ուժերը սահ. մոնափակ են, և Մեծ Պետութիւնները ո՛չ մեկ բարա, ո՛չ մեկ փամփուշտ կը արամադրեն, բայց վատան կրնանք ըլլալ 19 101 ը հարային ձևաւաւագ արմբեքը ahmb tomburb, abete ni Burlitable իաատերքանբո քանտեմեր, քանո չաչարժներու Հայոց տրուած հողամասերը, և Alingh op myahad telland be tel beխանու թիւնը հասատաուած է վան, կա. րին և Տրապիզոնի նահանգին Լագիսթան quemaps digin

Տրապիզոնի խնդիրը

**Ցոյնարուն Տրապիզոնի կուսակալու** Phais մասին, 9. Հանրմեան բոտւ. «Մըhmlp quanth ouplary mid qualp mi Smm daymanab? mbdbrot gput hplurp-Burs plant to alme al mitale HE կարծուէր թէ մեր յոյն դաշնակիցները ո՛չ թե միայն Սամսոն, կիրասոն և Spրապիզոն այլ նայն իսկ Բիզէ, ԱԹինա և Րաժիոնյար ժառասն քեկը քերան աւնինի մը աիրապետութեան ենթարկել տալ։ Հայերս կ'ընդունինը Pt Sրապիդոնի մա. որը ցուրան առարութըրեսն աժմասենառիր եւ պատմականապես արդարացի հնա իսկ ուսախ եմ ըսելու թե, Յոյն Պատուիսակութեան զինուուական կցուղը պաշշօնապես լաթառաբեց թե Յոլները կր փափաքին որ Լազիսթան գաւառը Հայոց որուի, եւ այդ մասին ո՛չ մեկ պահանջ կր դնեն. Նոյեպես կրնանը Տրապիդոնի նաւահանգիսաէն օգ. անւին իհե իտակար այակապարական հարար

- կիլիկիսյ համար Գ. Վէնիզելոս ի՞նչ օգնունիւն խոստացաւ։

- U.ja பியவர்ப் L வ'த சிட்டு அவரும்பட թիւն կլնամ ընել, սա չափը որոչ է թե պարաօնական Յունաստան չի կրնար մի-Questing to ogules buy 25 peruling 2mg կավաւոնորին վուրակար բականը վետ) 40 Graches

Հայկական Պատուիrակութիւնը յաrգանքի առաբկալ

- Մեկ բանի Թերթերե իմացանը թե, ըսի Գ. Հանըժեանի, Սփայի Ժողո. վին և խորհրդակցութեանց պահուն Հայկական Պատուիրակութիւնը մասնաւոր `պուսար Ծրրև ը առանագրարար երևուրբ. Lar brand 17 ml wumdar ber dalpլեր է բաղդատմամբ միւս Նորակազմ ւ անագրապետու Թեանը ւ

- Այց՝, Պատասխանեց Q. Հանըմ. հան, առաջին անգամ ըլլալով Հայկական Պատուիրակութիւնը պալաօնապես հրաւիրուած եր իր կազմով։ Հրաւիբացու. րակին մէջ առաջին տեղը կը գրաւէին թ Պելժիական կառավարունի իւնը ամ էն յար, գանք և փոփկանկատունիւն ցոյց տուաւ մասնաւորապես - Հայկ. Պատուիրակութեան հանդէպ։ Նկատեցեք թե ո՛չ Վըրաստան , ո՛չ Ատրպէյճան , ո՛չ Ու բրանիա ։ Լիթուանիա, Լիվօնիա, Էսթենիա հրա. շիրուած էր, այլ ժիայն Հայաստան, և Jean dela faundalu. Gpan, Jamert կարգադրու թեամբ Հայկ. Պատուիրակու-Bhebp war flopportione journel water And of shure flant manderpeme entկական գրոշակը, Երկաթուղբի կայարանապետներուն հրաման տրուած էր, Հայկական Պատուիրակութնանց մասնաւոր ոնաչ-վարձջարն անաղաժերք բ աչոջն վերայ դրօչակ պարզել. «Հայկ. Հանրապե. unt Phate ammetpular Phetes depende ռունիւնը գրել և չատ մր տեղեր դին. ուսնավոր հանգարնին դատուհորթ։ այնպես ինչպես որ կ'ըլլայ անկախ և վեհապետական ներկա, ացուցիչներուն ։ Հակառակ մեր պեղումեերուն ո՛չ մեկ անգամ Թոյլ տուին որ ծախ քերը վճարենը։ Պելճիդայի նախարար Հիմանո մասնաւոր համակրանը ցոյց տուաւ։ Նախագահ Տրլագրուտ, Հայկ. Պատուիրակունեան հան\_ գէպ յարգալիր վերաբերում աւնեղաւ։ Սփայի խորհրդակցունեանը մենսլորաը, Borb Balante zwatta som des milangenգրուած էր, և Թուրք պատուրրակու-ுயையு மின்றியக்கிற மீரு சியப்பிற முய்யிதி իսանը պատմական պիտի միայ իր տև. umbhi dtg: Low shited timbe Ft 9. Poլէն փագմեն, որ այնքան աշխատեր է մեր դատին համար, իր ուրախութիւնը յայանեց աեսնելով թե, վերջապես 4'իրականանան ժեր արգար յոյսերը, և մասույն անակարդ ին ուսութույն փոխունքը ւ միգմարառատ Էդժիմա

Պ. Հանրվեան ցոյց տուաւ երկեակ Պատուիբակութեանց ու լղուած ճբաւիբագրrbrp Սփայի Համաժողովին կողմեն**։** 

Apsnephil up nr hagusur pilmi harak Lupgrigh Pt Uspengulate Lagun տանի մանաային համար Սփայի մէջ ի՞նչ

- Գիաէջ թե, բոտւ խստակիցս, Միանբան մարադարերու դախամաչն ակակ գծէ Հայաստանի սահմանները։ Վստահ Alemb Gilmi Et' Ambler, Smm Snipamp 40 Amagmi em? abfambblider linf gudenատրունեան համար վերջին օրերու մեջ կրցանը իմանալ Չորսերու խորհուրդին դիւանադպիրեն Բե կայ պետութիւն ժը որ արամադիր է ընդունելու Հայաստա... թի բոժատանունիւրն, ջանմ քինարճ howave Pt of whene Pheth to

ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐԱՄԵԱՆ

201- LULAGESE AG ADF Պ. ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ Ֆիզիքական եւ բաւոլական դիմանկաւը

Հանելի զուգադիպութեամբ մը, երբ րգիպատհայութիւնը ատկաւին կը դրտարության դրա կատ անագրությունը արդի այն եզօր անհատականութեան, որ իր կեանքը տլեկածեալ անցաւ գնաց, վերջին Թղթաերևով դատանուաց «րժե»ի նիրբեր դէhere att fu dangent madhadurali, Sol. Հարպըրաի ամել իկեան հանդեսի մր մեջ գետատետիրն որոաց արմերաժեռենբուր min gunha uch fil fnont smitating finռավարունեան պետին (Գ. խատիսեանի) երա ուրրնաց ին վահանգեսուներուն վեpays Usa Pt prejuta mabplybate after வாய்கரின்ற வான சேரியா து சுறை விறும் 16 faoսի Հայաստանի վարչապետին մասին։

affrepplay Ity Umbdbamblast heore. ஓந்த தின வழ்மனர் சிறியத் பின்றி பின்றி **երբ ինքզին ընիս Քրիստոնհայ Հայոց ժէջ** գատնը, ապահովունեան անսակ մր հանգիստ զգացում օւնելանը, և մեծ հետաքրջրունեամբ է որ ես սեպտեմբերի վերջին օրուան առաւսաը յատկացուցի վարչապետին հետ տեսակցու Թեան . մր, հայկական կացու թեան մասին ... վարչապետը խիստ բարեկիրթ պարոն մրն է, և դեկը, ահուր աւրքի քաւ ցարօնարանանու միայն մեր խումբը աւելի մեծ յարգանը ունեցաւ Անիկա հարուսա Հայ մրն է, Ռուսական կրթութեամբ, որ Ձարերու իշխանու նեան ժամանակ ատար տարի Թիֆլիզի քաղաքապետը հղոծ է։ Անիկա ule dwgad, Borfu wight poul dill to the fort քանուաց անընթևով ը ննակեր վետ փաենե դօևա-ճով , թ ին կանու դիահաժեկ և կորովի ապաւորութիւնը, որ կը մեզg want mauriar bemile fr daurimraburթեամբ։ Տօքթ. խատիսեան, թեև ընդհանուր առմամբ խիստ իրագեկ միկն է; շատ լաւ չէր ըմբոներ թէ, հայկական puntipliation 175 Mapplymit offenteասութեան հարցը ո'ր աստիճան կր վե. bobply dulyanthe bilmgar bert mabe րեր մասնանիւղերու, Մ. Նահանդներու ային երական բանին եանիանաց չան միրուորներու խում ը մը, մեր կառավարու... Bung hadat apparahadbarmy r make աւորուած, Հայաստան զրկելը ան կր giample bmit gli dab dabgredfe bifnmնութիւնը կրնար առնել, մինչև որ մենարկի իրժինն իտնմաձեսորի տահանա-

« ... Հանրապետունեան բնիկ ժողո\_ վուրդին կետները չատ հեռի է բնականոն Ellaft. Jemafe affer mambatt a amugaլու ասախճան ինկած է... Երկիրը գրևթյ: ամերիկեան հպատասվ կ'ապրի և յուսահատորեն կը կառչի այն յոյսին Թե, probing spring pring out & Stilled whenh իրագործուի Մ. Նահանդաց կողմե ... Այս to mit appe on finhanth Sople. Muախորարի աղևամ իրում կուրան արև արդում թիսա հետաքրքրական տեսակցութիւն மீழ் ந்ர சர மாழ்க்கிறை கியமைக்கிறையிரும் պետին հետ, և ան մեր բոլորին վրայ ule milminger bleep budnes bt bbb வடிருகம் for he கியைநிட கியரு கிறி நட் வுர դէմ յանդիման կը գտնուի խնդիրներու, வுக்கு விழுகை ஒர்காக மிறிக்கிய ஆமோக է ատեն պետական մարդ մը չփոթեցնող and burge gering

«Նորին վահմութեան վարչապետին հետ իմ երկար ահաակցութեանս միջու արև, կարդադրած էի որ յաջորդ օր աև. սակարութիւն մր ունենանը դահլինի րոlab and deporte por a note thullenրար հաւաքունցան կառավարական չէն. արին մէջ և յարդալից և բաղաբավար գանունցան այս ահսակցուննեան ժիջո ցին, որով ժենք ջանացինը կարևլի և. դածին չափ բան հասկնալ իրենց կառա վարական մեթիսաներուն, և իրենց պաչաօնեաներու ընդհանուր կարողունեան մասին ... Վաrյապես խահիսեան cas դիւran unwehl stop up granke he wassoնակիցներուն մեջ, գործերու մասին իր ընդճանու փորձառութեամբ, իր կրթութեամբ, իմացականութեամբ եւ կուովով։

#### 

to an well

Պօլչեվիքները ինչ պես կ'ուզեն խաբել Հալեrն ալ.— Չիչերինի կասկածելի ճաւասsիքները Անաsօլուի ճայոց ապանովութեան 'մասին

խունւդային (Պօլչեւ իք) Ռուսիոյ աւջաքին գուծոց նախաւաւ (քօքիսեւ) Չիչեւին ճեցեւեալ ճեռագիւը ուղղած է Եւ եւան Հայասջանի աւշաքին գուծոց նախաւաւին.

ժունրար աշխատաւսերիագութ, ժունրար աշխատարետութ, հանրիապարասին հանրիապ ագեր ամթուննածությա թուսասատը աստաներ կութերբքներ գամավունմրրնաւ չրա դիասիր, շար ուհիչ գամավունմրընաւթ, որնգաւսե մահետոնդարն՝ բայրանը ը արսև չանգատք, շայ գամավունմի առառան կատմամ ատք, շայ գամավունմի առառան կատմամ ատրի հանսի անակար աշտիմաշները չատատի դակնատի դէն թեւրմանիր թուսաս-

ասվ ծրրբի չավայիր վիջրի չաներևը,

աստարբերը խամամ աւ արդամըրափան կրև
ամրակակ անողարրբեն և սեսյան չրահաւսև

դատրակասերբաւ չապան՝ կրչութ ամբատնի չրաբուար երար անրես անդար անկեւ

ամբատնի չրարւար երրև աւրրդան եսնա

դատրակասեր անում ի տասան եր արևիւ

հայարա ընդարակ ուրի մասերձրըն անիւ
ավելջարի դիչիւ վիջրնի երումի բր սատ
պելջարի դիչիւ վեջրնի երումի բր արա
պելջարի դիչիւ մերարաարի և Ռաև
անում անուսարարի և Ուսին չանրւար

կանակարեր անուսարը և սեսյան չանրւար

Այն բարեկամական վերարերժուն. են ոե թուբեմայիր Ասւսասատրե ին մարագ հասատանլ Փոքր Ասիսյ Թրքական ազգային կառավարունետն հետ, անոր handle hommannonch b all ming w. *նոր համար որ* Հայ ժողովութդին ապաfindk onfr Ruhn the whor quirquighted համաr բաւականաչափ հող ձեռք բեrելը եւ վերջապես դուրս ելլել ճարեւան մանմետական ազգաբնակութեան հետ լաւիջե<sub>~</sub> ճական թշնամութենեւ Բացառապես խորհրդային Ռուսաստանի խաղաղացեր ձգ. machibpach maghant blan worl part ազգայնականները կասեցուցին իրենց սկսած . զօրանաւաքը, որուն նպատակն եր նոր հարուածնեւ հասցնել Հայ ժողովութդին և պատարատաակամութիւն յայանեցին խագաղ ելը դանել և հաստատան ու բարի յարեւանական յարաբերու թիւններ հաս\_ - வர்வும் பியியையில் விடியிர்கள் yar Phase dhyles

րտնով րսև տներունի ամգարրեքը։ գանովունեն առաաարդելու չաղան ոասաընք դէլ՝ արոն օգրունգայ վետվ, Հայ գանովուները ըրև և ասերիադավող վրգանովուներ իտնոմ է չառատավոյո ուրընարակեր ինքակրոյն արիավարև՝ և Հոյ հաւրակեր ինքակրոյն արիավարակաչ ետհաւրակեր ինքակրոյն արիավարակաչ ետ-

Չիչերին Թիւ 751, 20 *Յուլիա* 1920

> Պօլչեվիքները Զանգեզուրի մեջ Հայերը զինաթափ ընել սկսան

ժապրար ինբոն ժիւմրևնւ ին ետևջետրար է Նախանրբեն ին վրատժանրակուն իւրնւ Ժոքւսերրեն ոտերևն վիկրրևն ովսար միրանգափ նրբլ բայ ամ-Ծարկրմունի Տեշարիր դէծ անքեր-

մասի բմար։

դրերարար երարա անանասով բանարտ ապարար այրերը այս արարարրեր կատակար արդարարրերը, արոշակար արդարարարին այրերար այրերեր ոչել իջարի բակար արջրատաբարիր այրերի այրերար արջրատաբարիր արոշակար այրերի այրերար արոշակար արջրատարարին կրապարար արջրատաբարարին այրակար արջրատաբարին արարարարին կրապարարին արոշակար արդարարին արոշակար արարարարին արոշակար արոշակար

Նու զինակոչ Հայաստանի մեջ

կավկատեն ժամանող Համբորդներ կը 3161 5474 8394 12281 16620 19086 հաւաստեն Թէ Հայաստանի կառավարու 3192 5783 9196 13030 16942 19584 Թիւեր հրաժանադիր մը հրատարակած է 3269 5794 9324 13186 17121 19680

շատպ շրջաբերական գլխաւոր աահանը գաւառական գինւորական նախարարին կարգաւառական գինւորական նախարարին կարգաղարաբերակ Հայաստանի հանրապետուԹետն բոլոր կողմերը, ոկսետլ ներկայ ատրւոյ հոկահմբեր 15էն մինչև նոյեմբերի վերջը, պիտի կատարուի 1900 Թուականին ծնածներու զինակոչ, Հրահանդ առւած է դաւ առական ատեսննեբուն անմիջապես սկսիլ դօրակոչի ենԹակայ երիա ստորդներու ցուցակներուն ստուգման։

#### ՊՕՂՈՍ ՆՈՒՊԱՐԻ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՐ

Ազգ. Պատուիբակութեան պետ, Պ. Պօզոս Նուպար հետեւեալ հեռագիրը ուղդած է Պատրիար թին ։

ւրքի աղենակարը դէր իհարարանաւրն։

ար թաւտա արժամիր մարիունիար՝ բաղար արաասարության արաատրիր վետի ը առատության արատության արատության իրարար ունրար արատության ունրար արատության իրար արատության ունրար արարար ունրար արատության ունրար արանանակության ունրար արատության ունրար արանանակության ունրար արանանակության ունրար արանանակության ունրարանակության ունրարանակության ունրարանակության ունրարանակության ունրարանակության ունրարանան ունրար արատության ունրար արանար ունրար արատության ունրար ունրար ունրար արատության ունրար արատության ունրար արատության ունրար արատության ունրար ունրար արատության ունրար ունրա

Ն. Վ. Պ. Նուպար փաչա հեռագիր մը դրկելով Երևւան վարչապետ Տ. Օհանկանհանին, իր խորին ուրախակցու-Թիւնն և չնորհաշորու Թիւններ յայանած Է Թրքական դաչնագրի ստորագրուհլուն առ&իւ։ (Առմենիա)

#### ՈԳԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ (Գրեց՝ Մանանինը Երեց)

(Գրեց՝ Մասասիու Մեց)
Տպագրութիւն իզմիր — Գին 5 զբչ. ողջ
Հասոլթը լասկացուած և սաւագրեալներուն
Գիմել՝ ԱՐԱՄ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆի
Հասցե՝ «Արեւ»ի Տպարան կամ В. Р. 600

Աղեքսանդրիոյ Որբախնամը շնորհակալութեամբ ստացած է Տէր և Տիկին Արչամ Թիւրապետնե 50 և դ. Տիար Հ. Երամեանի Տիկնոջ մահուան առթիւ, Մուսթեաֆա պէյ կամիլէ 100 և. դ. Տիկ. Լուսնթագ Սրապետնի մահուան առթիւ։

Թողոն Հանգուցեալ Նշան Մարդիրոսեանի
Սերաստիոյ կովարն գիւղացի և
Աղևըսանդրիոյ մէջ հանդուցեալ Նչան
Մարտիրոսեանի ժառանդորդները կր հրրաւիրուին ներկայանալ տեղւոյս Առաջնորդարանը, անձամբ կամ փոխանորդի
միջոցաւ, թուականէս մինչև 31 Հոկտեմ կեր 1920, ի ձեռին ունենալով իրենց ժառանդորդի հանդաման բր հաստատող վաւերադիր՝ Սզգ. իշխանու Թեան
կողմէ տրուած։ 9-12

Առաջն. *Փոխանորդ Աղեքաանդրիոյ* Հ. Քննլ. Ոսկերիչեան

ՏՕՔԹ․ Մ․ ԼԵՒՈՆԵԱՆ B․ A․ Մասնագեs կուժծքի եւ մութի նիւանդութեանց թիւ 18, Նեպի Տանիել փողոց նիւանդ կ'ընդունի ամեն օւ ժամը

Ազգատները ծրի կ'ընդունսերն եւ ընդչարնի և ուրբան օրերը, առաւստ. եան ժամը ցին։ 4-6

10-12 G. d. 3-5 p. d.

ՎիՃ ԿՈՀՈՒԹԻՆ
ի նպաս Գանիրեի Աղքաջախնամին
566թգ Թիրաժ — Կիրակի 29 Օգոսասս
Ա. պարգեւ, Թիւ 12133 Քրթ. 1200
թ. » » 17887 » 100
թ. » » 9085 » 50
γ. » » 11049 » 50
ճեթեւթալ 60 թիւթր կր շանին 20ական Ֆր.
785 3732 6639 11197 13204 17137
1003 3788 7138 11368 14533 17198

785 3732 6639 11197 13204 17137 1003 3788 7138 11368 14533 17198 1044 3827 7294 11690 14610 17666 1182 3906 7995 11944 14807 17768 1266 4263 8096 11978 15263 17976 2107 4567 8285 12075 15575 18089 2766 4600 8319 12219 16618 18212 3161 5474 8394 12281 16620 19086 3192 5783 9196 13030 16942 19584

### PAPASTARS TUPLP

ՀԱՑԿ- ԲԱՐԵԳՈՐԾ- ԸՆԴՀ- ՄԻՈՒԹԻԻՆ

Հ. Բ. Ը . Միութեան կերը . Վարչ, Ժողովի Փ-իս-անդամ և կրթական և Որ , բախնաժ Յ ւնձնախում բի Ատենապետ Տ. Լեւոն Ասատուր Բարիղէն Գահիրէ վերադարձաւ,

Պոլսեն ահղո հասոծ է նաև կնդրոնի ֆոխ-անդան և հոյն Յանձնախուքրի անդամ Տ. Ճանիկ Չագրը։

2. թ. բ. Միութեան կերը. Վարչ. Ժողովի Փոխ-անդամ, կրթական և Որբախնամ Յանձնախումբի Գանձապետ Տօբթ. Գ. Սերովբեան Սշրոպայէն Գահիրէ վերադարձաւ իր ազն. Տիկնոջ հետ։ Բարի գալուստ յարգելի ժողովա, կաններուն։

Միսւթեան Գահիրէի Մասնաժողովը չնորհակալութեամբ ստացած է Կեդր. Վարչ, ժողովի Ատենադպիր Տ. Վահան Մալէդեանէ 200 հ. ղ յօգուտ որբերու, ողը, Արամ Յուլիկեանի մահուան առ, Թիււ Ստացած է նաև Տիկ, իսկուհի Միննէթեանէ 50 հ. ղ. (Ասիութ),

Շնորհակոլու Թև ամբ ստացած է նաև S. Օգսէն Ստեփանեանէ՝ 100 և . զ. յօգուտ որբերու, փոխան ծաղկեպսակի ողարացեալ Տիկ. Նարդուհի Յակոր Գեորգի ժահուան առԹիււ S. Յովմաններ Քարբերնան է 500 և. զ. իր ողը, մօր Տիկին Տուտու Քարբերդեանի ժամուան քառա, սունքին տուժիւ։

#### ՀԱՆԳԱՆՎԿՈՒԹԻՒՆ Ի ՆՊՎՕՏ ԿԻԼԻԿԻՈՑ Ը. Ցանկ

Shape Vapulpau Pauaceboob, B. Quincubus, Ա. Գալեն. գարհան, Գալրաբնեան, Պետրոս Շար\_ զարհան Աղապել Մանկուչեսն, Պետրոս իսկէնաէրեան, Ս. Եղբայեան, Անդրէաս Թոոունևան, կարապետ Գասաբենան, երուանդ Չօպանետն, Ունե, Bed հաններեան Վարժապետեան, Սարդիս Մամուրեան, ՈՖ (b. 9.), Բեթրաքի Եղբարը, Սարգիս Թուղլահան Տիկ. Տուատւ Քարբերդ. buth dubnews maffer, Upmuyta Da. շայետն Պետրոս Յովհաննկսեանի մահ. news mappe, Shy. Ugarah 25 ptqtas 0.50 ական եգ. ու, թօշկտալեան նղրարը 0.25 , Umptan Duzmjbat 20:

Գումար 9.95 Նախորդ գումար 6882.50 Համագումար 6892.45

#### ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հայասցանի Փոխառութեան Գաճիրեի եւ օրջաններուն Կեդրոնական Յանձնախումբին

Ցանձնախումբիս գործունէու Թեան արանակին մէջ ընակող այն պարոններն աւ արկինները, որոնք Հայաստանի Հանրապետու Թեան Ոսկիի Ֆոնտին զարգեղէն նուիրեցին և կը փափաքին զանոնք իթենց բով պահել իրրև ընտանեկան յի. բակի օր առաուան ժամը 11ին Գահիրէի բակի օր առաուան ժամը 11ին Գահիրէի հայաց Առաջնորդարանը Ցանձնախում բիս կայանալ և փոխարէնը վճարելով վերըս տանալ դանոնը ,

Մրտցած գարդիղէնները յանորդ կիրակին, սեպտեմ բեր 12, ժամը 11ին Առաքնորդարանի չրքափակին մէջ և Յանձ, նախաշմրին պատուիրակութեան ներկայութեան աճուրդով պիտի վաճագուին և յութեան աճուրդով պիտի վաճագուին և արժէրին հետ՝ պիտի միացուի Ոսկիի Ֆոնտինս

1 ukuja. 1920 1-2

#### 11. 2 %

Պօղոսնան Աղգ, Վարժարանի ձեռագործներու վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի յառաջիկայ կիրակի սեպա. 5 կես օրե առաջ ժամը 10.30ին դպրոցին մեջ, Վիճակահանութենեն առաջ տոմսեր պիտի վաճառուին աճուրդով, և յիտ աւարաման չահուտծ պարգնւները պիտի յանձնուին տոմսերը ներկայացընողներուն։ Յարգելի հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ներկայ ըլլալ։

— Տիար Մեսրոպ Մ. Բարսեղեան, 1913ին Աղջատախնամի օժանդակու. Թեամը իր եղբօր հիշանդաւԹենէ ապատ ըինման ի փոխարինաւԹիւն 400 հ. դ. կը նուիրէ Աղջատախնաժին։

Ummine «Upt »fis

### 360U90ULNh060

ՀԱՑԵՐՈՒ ԵՒ ՊՈԼՇԵՎ ԻԳՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

գարությունը աղբրախիսա կերավակ անատարությունը արբրախիսանրերը արբրախիսա կերավակ անատարանան երևը հայինարի արբատարան իր արատարան իր արատարան իր արատարան արարան արարան

րտանար բաշաւաց է,

Ար, արանան բաշատանանաց ու բայ իրարեր արանանաց ու բայ իրարեր արանանաց ու բայ իրարարանաց արանանաց արանանաց արանանաց արանանաց արանանաց իրարարանաց արանանաց իրարարարաց արանանաց իրարարարաց արանանաց իրարաց արանաց արանաց արանաց արանաց իրարաց արանաց արանանան

Վենիզելօսի վերադարձը Աթենք, 1.— Պ. Վենիզելօս հոս հա, սաւ և աննկարագրելիօրեն խանդավառ ընդունելու նեան մը առարկայ եղաւ։ Հ.

Դուգադուլի սպառնալիք Աքզլիոյ մեջ Լօնաոն, 31 — Հանրածուկսի գործաւորները կ'սպառնան գործադուլ հլոծաւորները կ'սպառնան դործադուլ հլոթիշնները հարարոր երանակով մը կարթիշնները հարարար հղանակով մը կար-Թիշնները հարարար հղանակով մը կար-

Ռուս եւ Լեն բանակցութիւնք
Բաբիզ, 1.— Վարչավիայքն հեռագիր
մը կ՛ըսէ ԹԷ Մինսքի մէջ սկսուած բանակցութիւնները ընդհատուած են։ Լեհ
ալատուիրակները Պրէսթ-Լիթովոր իսկ
Սովիէ թները Մոսկուա վերադարձած են։

Զուիցերիական չեզոքութիւնը Դաչնաշորական խորհուրդը արդիլեց Ձուիցերիոյ մէջէն ատզմամներբի փո խադրութիւնը։

Ֆրանսա եւ Սուբիա Պեյրութ. 2.— Պաչաօնական ղեկոյց մ ը և ըսէ Թէ՝ ամսոյս 1ին եռչակունցաւ Մեծն Լերանանի կազմութիւնը Պեյրութ մայրարարութով ւ

Յոլն եւ Սեւպ համամայնութիւն մր Հռոմ , 1.— Յոյննրու և Եուկօ-Սլաւներու միջև համաձայնունեան մը մասին կը խոսուի։ իա. Գործ.

Վրաստանի արտ. գործ նախարար Հռոմ , 1.— Վրաստանի արտաքին գործոց նախարարը որ Լօնաան կ՛ուղևւոր ու ի , անսակցեցու Պ . Ճիօլի Թի և կօմս Սֆօրձաի հետ ։ իա . Գործ .

Ֆրանս. յաղթութիւն մը (Ֆրանս. պաշոկնական զեկորց) Պեյրութ, 2.— Օգոստ. 21թե բուռե կոխ. մը տեղի ունեցաւ Այնթապի չուր. Չը որ մեր դօրջերը պաչարած էին։

գրեն գարնով։ հուսուրթևով ը դրգունայը գարեն իսհուսուրթևով ը դրգունայը գարեն իս-Աբղանորարորին ումրնավ տահակադն-

Մեր ուժերը չարունակելով իրենց յառաջիաղացումը Սան Քէօյը գրուեցին Այն Թոպէն 15 մղոն հեռոււ

աւտև, դ է ի ճարի սանարրև ը անաարհամոլաիաը կուղե դն ը անաւրնիչ 6 սանահարևան դոսրրնիր 5 Երդանակարրը ևս։ իտևրւսև Ուս ակումիր դօտրեն անահաշենրար

իրթական գրարի ուղղումեամբ նահան, արորարում գրարի ուղղումեամբ նահան,

32ին մեր գինուսրները գրաւեցին ԱյնԹապի բարձունըները։

Լենաստանի պատասխանը Ամերիկայի ՎաչինկԹըն 1.— Միացեայ Նահան.

եստրահահրերը քրջակար բոմեւ անքներերը արարարությեր քարանությերը և արջարագրեր արարարագրեր արարարագրեր ասություններ արարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությունները հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությերը հերարարությանն հերարարությերը հերարարություն հերարարությերը հերարարություն հերարարություն հերարարություն հերարարությերը հերարարություն հերարություն հերարությու

ցուցիչ նկատուած է։ Ռ. Ցէ լեւական պատուսնանը չատ գտետ» Է

#### shrunus, seathy

Գանիբե-Աղեքոանդրիա գծին վրայ Երկաթողուոյ վարչութիւնը կըծանուցանէ թէ Սեպա. 1 էն ոկտեալ երեկոյան ժամ 6ի չուջեկաութի երթեւնկը վերահասարություն է

որդնրուղն վրնարաստատուբեւ Երր՝ կիհակի օհ ժէն դրկ չունրկաներ խարտի ադրրոնրա գտղ ջև չունրկան-Եք, աւրքի օմատիան քլև նքքան թեր փո-Ուս ատարի մերարք ական աայկրն

Թղթացառական սակին բարձրացումը «Մշորաթավ» կորե թե թե

Ուի կանգայիր Գոմովիր ուսանուգիր,

հրար դէլ ժուղանուրնեն նվետատետիար

գ ոտաորնով՝ հաշայիիտ հայասերը Ուսաատնարար ռարի հաշանրար բաղատեր

հայնունրար դանահանունար է չամահա

ատողահի դն ըրհիահանունար է չամահա

հարար Վանչունրար Ցրոնբարար

«Ուսնակար» ինոք ներ Ամետատ-

Եգիպոական Պաոռիբակութեան կեդբոնական մաբմինը աբաբական մամուլին հաղուդած ե Սաաո փաշա Զաղլուլի մեկ նամակին հեռեւեալ մասերը։

ընթարկնլու համար,»

գայ շարաթ օր թշող-Սախա կը համանումը ըգիպտական պատուիրակութեան չորս անդամները Մարսէյլէն համրայ եան «Մէթէօր» չոգենաւով, և յառաչիհայ «Մէթեօր» չոգենաւով, և յառաչի-

. Դ. Lors Ալլենայիի վեսադարձր

վրատամանրավ հասանիկավ Օժորասակը, որունով արմրվուներորն թաղացայր՝ հերու վրեքրակարումես գարսշնարբ եք որունով մերքրակարումել հերասու ակակ որունով մերքրակարում իրանասանը,

Ողոմպիականները Եգիպոական լաղթութիւն մը Անվէրս 30 .— Եգիպաական խումբը, «ֆուԹպօլ»ի մրցանակը չահերաւ, ԱՆ\_

ՄԵՐԵՆԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ NICOLAS KANTZOS et Go Գուծասերի՝ Պապ ել Ախսաւ, թիւ 10

45pmp functipto 3pata 5 alogned.

Թել Լ ֆոն՝ 4446
Մասնագետու Թիւն ամեն անսակ ծշա
վային մե քենաներու նաթոգու Թեանց։
Ձուլարան, կա Թոտյագործու Թիւն,
նու Թիւն և նորոգու Թիւն,
նու Ժիւն և նորոգու Թիւն։
6-12

	ջ է	*		
O	juor 3	Սեպո		
ந் கூடிய பூக	արելի	45.0 <b>6</b> 7.0 46ned		<i>Ֆը</i> սճառում
Ֆրանսայի վրո	"J	185		195
Logungh »		97		97 5]8
hamles »		124		134
Quepghphay »		440		460
Burnamanh »	ě	290		315
Սպանիոյ »	3 -	400		425
U.dhphlwjh »		26		28
Գերժաներյ »		51	]4	6 1]2
क जिल्लाक्वर्यम	(4 :20	s. Uz	'are	200
Prksh 206	ahk 18	886	lor.	378:50
ע מ	19	903	•	262
× 3	1	911		281
Pa dbib & h pains				67 50
Pos fixed o	(T) (T)	1878		108 -

ՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՌԱՄԿԱՎԱՐ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹ**ԵԱ**Ն ԵԳԻՉՏՕՍԻ ԾՐՋԱՆԱԳԵՆ

Sopropus LPbkp

16 Ph. Unioc. Supums, Uniogs, beef a

'mp AREV Alexandria

## Thughp

4 LAPA POBELLIKE

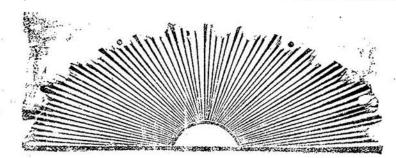
11hhunkpahnp

՝ 6ան **Նարարելի ահսակ**ներ Smiples, Lhia, Umdued duett & Upkuhmig 42 dipohph ents spa

hummugh's be surmobyh's

< 208 2085 » p

Կիլիկեան միակ լոււջ թեւթը. կը հւասասակուի չուս եջով, խմբագրական նու կազմով: «Հայ Ձայն» թղթակիցնեւ ունի կիլիկիկո բոլու քաղաքներուն մեջ . ինչպես նաեւ Բարիզի, Պոլս», Եգիպասսի և Ամերիկայի մէջ։ Հատցե. — Առանա, փորձարկը 62.



Layensemüh Eftha ba émah 'Abradblijanlagsbüf Labe möar ékazarackan ச் அம்பு இது வாகரில் கொழ்வியும் PAFASIAN PUZZUNTEPE

் நகிழ திறிவத் இரி 1 வக நெனிகர்க் நாம்வினர்கு கேகிறைத்திரை சுடி Legipahali de der madael hearlibras de Coemque allibras landar childel and ababik and

dial furudous da cid.

Abornienskap' Endissenskapien, Pouzus Sunes strang, 1 Caudani in Saldrk, Tangrangh Saung, 281 7

**ሆ**ቴኒቶ በኮኒኮኒፉ daharensh mékhukuh éphrip miltingi pubbroib profi ip isrmebrefi brudesniplant

PUUUL SP UPOLPO & SP PAUPUPUPO CASSA di SCONTO et di RISPARMIO

Stature futbeakspis

Transacra & Samili 5,881,366 May galance age of the grander plan

Ala Komzemorpe do edmih akombespani mush mpamp andorderathere de fammet, beinta byof imphe, doc gembach i, em bate, wechhorigh be exponent that commonselftes begaa ; foun pusticel he out, at he buist, these me betwee he embut, but and and democia hammad-. 13 stande be begamm, ham bean flangelibbyath dami, werdbare bigbentlie ungebitataftent be m it et erne ghrist bar, doar ale daispadarbergen femmegert.

Lemanhan mashen h'ghapibh shenkilani scakhard. ் விழ்ந்தை முன்றிருந்த இத்து புற்றுத் அழ் அழைக்குவந்தையும் மக்கும் வருக்கு கடியாகும் இது இது இது இது இது இது இது Luphiphe Beigto mieks og 6 mihath bei himebothd.

tashight fortika a b. bg sp marti, og had midib behag agaderbadaning ha h'ankorbbe hentuduring spens f gan mi eruh era i Saderph bewe deartja ubpier Bamp gwamb abert. mb bophephi Bochi g mehenndt

susulusing upin charle suring breganulus englightely his surmost working at a to Lydghight on his by gerðminiskanh derði mækul honsandskog hjennyriði Takgæliki

### 

Beneo di Roma

less 1890 8

Bomdargenie, 200,000,000 Crain many gangia gamping

CLAR SECTIONS OF THE

19 - Sudwird Se Printe Strades Sprint, Prospins Sportbyin Subgrate. sela, t. Soil & Souther, Toubet, Woulden School Selection

Parthing 2

Blue Lock of Betser Bit goods Tought Rough Parett belogs. Popti to the period of Stary

Barger Beeth Servera Server will Braspeas! Loupper Loupper Wahone by Opent blue 

Bhitgers Dhitan Ear what area Budahwanga Fision Identification of the Identification

[ 48640 SP 103 & Ceraps with intend angolom remind anydage. Philadend middle modbet to be a compared and the compared and comp

duade 25 ten . 1. paury due often arrophytes material among him shud abus attlicapanes. 95260 SD FO TE constitutibles. Seeding in with destrolling of engels & Felding States

Total 20 flatouble 18 and 1

THE RESERVE

I gegregation of a major ?

The வுக்காழ வுளை 3056 மிழ்த் 15 மக்கும். 1920

Գուծակալութիւն Ծովայիննեւ 8ամաքային փոխարբութիանց L. **ԵՆՈՎ ՔԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.** 

Ներկայացուցիչք Շոգենաւային Ընկերութեանց եւ Առագաստանաւերու Արտածում, Ներածում, Ապահովագրութիւն և Մագոային գործողութիւն

Շարաթական կանոնաւու եւթեւեկ Միացեալ Նանանգներու, Քանատայի եւ Հաrաւային Ամերիկայի, Երկաթուղւոյ sունակ Ավերիկայի լեւ Քանաsայի ·

կեզրանատեղի Մշհամէա Ալի հրապարակ, Մներանոց Անտանասի փազոց թ. 30 ԹելեՖոն թիւ 46-27 Փոսթաւկղ թիւ 897 **ዉ**ጊԵ<del>Ք</del>ՍԱՆԴՐԻԱ\_ԵԳԻԳՏՈՍ

> Արև ժարինքի "բրերամանաբնքը է Shar & & GULLUFOUL 56, Քաս ել Նիլ, 56, Բասաժ Զոկեպ.

Ապանովագրական Caybanzphza

COMPAGNIE d'ASSURANCES ROSSIA

Shiffatund 1884" a suproprier Fraubagneh' aufganges) & office and his i frasi 887,179,999 Chihrnephal mymhalwgrkujúkrnel dámenené kmaneoneväkr be armeingenekühr. 1914h grymkhü gmäänemi prästäir ke endandär:

Publication to profession of the property of the policy of the profession of the pro gadauturkerkerger. - firkalaried e fakkomraf grufankarieng eilfrager. gadauturkerkerger. - firkalaried e fakkomraf grufankarieng eilfrager.

Titl herge ebekherpbedg feeter spoky

Public Chibparshad Labramob. Vormedt, Abupand, Thropold Sugar, while Vandante Chima as i Opto-pa), Indulaterate &. 1942 - Philips P. 18.13. Santametarhen' L'absput Bast Paptambatot Sheet, Mrs. C. M. Salvago et Co.,

Agents Généraux, 33 Terhé duem chaque Lucidement pass—Philipe pie co., de libride gifument fesquisibrené besquis backe. Unemah de tharmah da?

Céhèraephus Indusqui presidents

CREDIT LYONNAIS

Laususdal Lauba ufa 1868ba Fredergint's ordinagrafie decreams' 250,000,000 branti

914 31 UU61U 18201

88.699. The gardulululphelibeks naufg the samebrulpheliber kanund pl-lulud, uskunibgult windg derupkedads thater hi akah kunud dereks dangarpheli purminuthi sudurahana deng

Lajnes grand nameth be massimishret ako Popusius und be Eqq. spanningenengen sodehr brandustendus Africeller de l'openités Copusph kushiku Andazakud enseh brashvarbul gardanaphiku Papuspukud enseh brashvar (Clahas, Cak, Enjahanhas, Anda) Lendush kushiku bi ganugusi Kanad hujurad Semiif 5,570 638 039 31

Limitally be have december Ledwith trepille. Lagrande aprò makadoni benekiler edding a gustan per and a med glob as he based a proposition of the second and a second a second and a second a second and Zfahrpuzholikr Salangadani garranight fræsædh kwohlder et gwengwil 1917h qurdunüniphed sulp (Eljaid grad) Vangara ebuleura ergutibent aus ni qhibe facen ni

Amengus mashusikr freedsquals suspequally described

bradf 5,570,638,039.31 Szdwrebrai kwówówić pijwip dwibrugniud dwiprograd Link, słorkinipkać dos 66rhujugnigh; Kurh; 60 kg/C-Lind Cary, dunning budanges

> Enpouennel Thurbanh . da hadumuhul zhhupkplikas

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

FULTUSESE F գրս գրն նախապահուազմեան ներկալ unarhubbr զեղչեալ Ուեարն ջամակաւսն մերոարրև 350 Տղոց ղգեսաներ, կտաւէ մարիներներ 320 105-140 կանունը՝ պաթիսթե, բրեփոնե պլուղներ 45 25 Ս. ղջկանց՝ պա թիս թե ևն. չրջազգնսաներ 15 25 50 20 նեւմակեղեններ Պաթիսթե տափատներ. ժանեկաւթը և ասեղրաժոնցուաց մահմահար երբև Purtament 8 դանկոնակներ և անդրավարաիկներ 40 կաչեղ է ներ, ձեռքի պայուսակներ 25 կօլիկներ աղոց համար, կաչիե և կերպասե 20 15 Արանց համար հորթի կալիէ։ Ճերմակեղէն , չղարչներ 200 135 Բացի այս մեծ զեղչեւեն նարիւթին 15 զեղչ, բոլու ապրանքներուն վրայ

TOPORTU OPPERAT UPON IFOFFE

3600 8.000 B Barque d'Orient ደምል ያመኑድ ቴምስርሙቴትሎድ

Bamquedin ja, makunidmmira figmanrus år. 25,000,000 hi prakasky datta

Umubin hinder Agkgamönehm, 7 al thet, Ukim hinder Fardunginishind the Uhmbill, Umkambler, Uketa i Landan, Umu iham ke Undan dere almande mates espens de describers. S. describers de Bribasp

ally a obbyly Abpharyh diag had aremberter, landshare magnatique Totarons a haya dempite

3,50 9 md þaf 3. » 1 mmehts n & marphe be mile gil

beinr gengeit paramenne & galin paral ig galyalen, fegindadur figer & Singaly derkamps immurk gird gå ab gåparens phosph i majorands

ժՈՂՈՎՈՒԲԳ — Ormplap Օրկան Հայ Ժողովրդական Կուսակցություն

Բաժնեգին եռամոեալ՝ 40 rուբլի ¿==st Rédaction du Jonrnal "Joghovourt", Eiwan (Rep. Armin, via Fatoum (Caucase)

· 4 brudenhea,

Ալակերաական Էիսամութերը Orhus Lug Study. Comples. Chuphet Բաժնե լին եռ անհայ՝ 8 ւուպլի Lowet Journal Veraznounts Imprimerie Joghovourt Erivan (Rep. Armenienne) (Caucase)

bruhr - Ormphrp Օրկան Հայ Ժ։ վրդային կուպակցութես ե Amtery southering **Բաժնեգին** 

> 2-of Journal eYérguirs Bakou (Caucase)

« ՆՈՐ՝ ԿI ԱՆՔ » — Շարաթաթեւ Smine imigent Bugingab darmif. anc brang de litholphal golomanily Բաժնեւ ին տարհկան՝ 10 Ֆրանք. 2008 Nor Guiank Van Nesse ave. 112 Fresno, Gal. (U. S. A.)

599,321 606.50

2,980 567,185.03

1.493,619:091.36

276 675, 295, 64

114,046,688.77

6 189,159.13

64 919.011 88

35 000.000 ...

&rm&f 1,×63,751.052 04

2,834 055,319 68

159,234,211.34

114,046 688.77

31,443,876 56

46,879,288.50

17,500,000. »

10 910,404,77

200,000,000.\*\*

250,000,000.xx

142 817,397.65

PPARAPRS Opher La, t. Emply Det. Spring to armene charle krone u dhun proquet Saph & jadabafa 6 Spare Usaph mil beday 1 sologe Sheet 2 gpg. mgg: Zangt' 15 Rue Madabegh, Cairs.

« 129 » — Opulation Ophan Undhadab daramigar Brando Ամերիկայի շրջանակին Բաժնեգին՝ աարեկան 5 Տոլար Zmagt The «Azk» Fublishing Co. 990-998, vvashington Street Boston, Mass. (U. S. A.)

Labausaup 2060 - Ormphyp Օրկան Հայ Ռավկավար կուսակցութեւան Հայաստանի խուների, Եւ հւան Բաժնեգին երկամսեալ՝ 40 բուպլի Laust redaction du Journal « Hayastani Tzaine » Erivan (Rép. Arménienne) vià Batoum (caucase)

« ԺՈՂՈՎՈՒՐԳԻ ՋՍԵՆԸ » Քաղաքական եւ նաս ստակատական dbd Ormpbrp. 1. Qullus Pudlight 150 phil 45 Smill ¿must Journal Joghovourti Tzainen a coté du Tunel. rut Billour N 10 Galata, Constantinople